

**PL** 5 w 1 zestaw muzyczny  
2.1 Tracer Tumba BT

**EN** 5-in-1 music set  
2.1 Tracer Tumba BT

**CS** Hudební sada 5 v 1  
2.1 Tracer Tumba BT

**SK** Hudobná sada 5 v 1  
2.1 Tracer Tumba BT

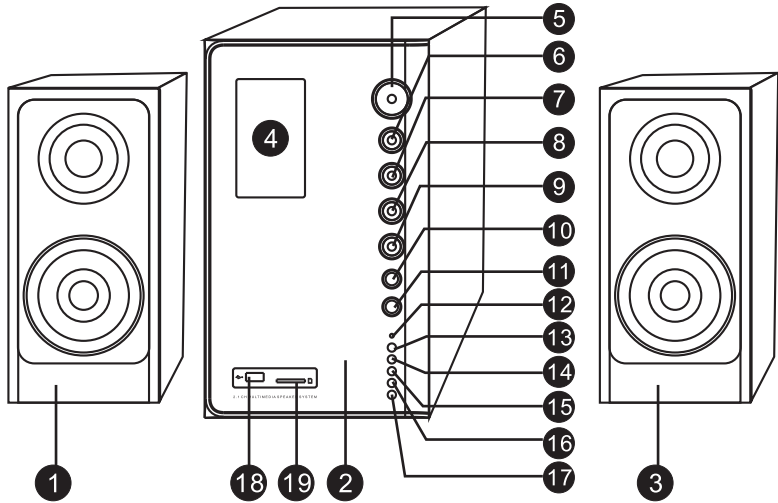
**HU** 2.1 Tracer Tumba BT  
5 az 1-ben zenerendszer

**DE** 5 in 1 Musiksystem  
2.1 Tracer Tumba BT

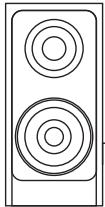
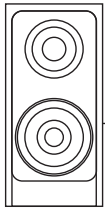
**RU** Аудиосистема 2.1  
5 в 1 Tracer Tumba BT

**BG** 5 в 1 музикален комплект  
Tracer Tumba BT

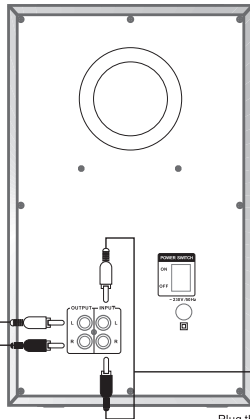
**Tumba BT**



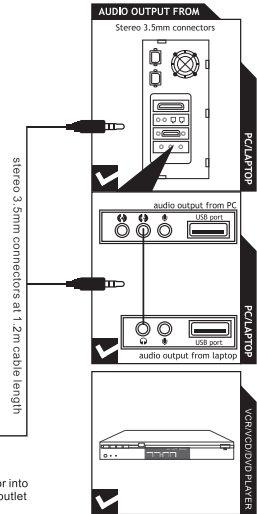
**LEFT SATELLITES**



**RIGHT SATELLITES**



Plug the power connector into standard wall outlet



## UWAGA

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, wtyk kabla zasilającego musi zostać w prawidłowy sposób podłączony do gniazda sieciowego. Aby zagwarantować sobie prawidłową eksploatację produktu, prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi oraz o zachowanie jej na przyszłość.

## BEZPIECZEŃSTWO

- Nie wprowadzać przedmiotów do systemu.
- Nie umieszczać systemu w wilgotnym otoczeniu i chronić system przed wilgocią oraz pyłem (nie stawiać na nim wazonów ani innych przedmiotów).
- Chronić system przed przegrzaniem (nie ustawiać w pobliżu źródeł ciepła i chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych).
- Do czyszczenia nie używać benzyny, alkoholu i rozpuszczalników. Środki te mogą spowodować uszkodzenie powierzchni. Czyścić miękką, suchą ściereczką.
- Nie oddziaływać mechanicznie na dyfuzory głośnika.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym oraz innych wypadków, nie należy podejmować prób przeprowadzenia samodzielnej naprawy urządzenia.
- Niedziałający system należy odłączyć od zasilania i oddać do naprawy.

## Opis produktu

1. Lewy głośnik
2. Subwoofer
3. Prawy głośnik
4. Wyświetlacz LED
5. Pokrętko regulacji głośności
6. Pokrętko regulacji wysokich tonów
7. Pokrętko regulacji basów
8. Pokrętko regulacji ECHA
9. Pokrętko regulacji głośnika mikrofonu
10. Mikrofon 1
11. Mikrofon 2
12. Dioda LED
13. Korektor dźwięku
14. Przycisk „Następny”
15. Przycisk wyszukiwania i ponownego odtwarzania
16. Przycisk „Poprzedni”
17. Przycisk wyboru trybów
18. Wejście USB na pendrive
19. Wejście karty SD/MMC

## Wciśnij przycisk „MODE” aby zmienić tryb

- tryb Bluetooth
- USB flash drive
- SD/MMC card
- FM Radio

Kolejność zmian (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in-> MP3-> FM radio

W przypadku jednoczesnego wykorzystania portu USB oraz karty SD/MMC odtwarzanie będzie wyłącznie z portu USB.

## Parowanie urządzeń Bluetooth:

Urządzenie które zamierzasz połączyć musi wspierać profil A2DP Bluetooth zwany także jako profil audio stereo.

1. Upewnij się że Twoje urządzenie oraz zestaw muzyczny Tracer Tumba mają włączony tryb połączenia Bluetooth
2. Urządzenie zgłosi gotowość do parowania poprzez miganie diody led przemiennymi kolorami niebieskim i czerwonym.
3. Na swoim urządzeniu z listy dostępnych do podłączenia wybierz „Tracer Tumba”.
4. Poprawne parowanie zmienia kolor diody led na ciągły niebieski. Dodatkowo pojawi się sygnał dźwiękowy potwierdzający udane połączenie.
5. Jeżeli żadne urządzenie nie zostanie połączone w przeciągu 2 minut urządzenie powróci do automatycznego trybu parowania.
6. Nie ma potrzeby łączyć się z telefonem za każdym razem gdy uruchamiasz tryb Bluetooth. Urządzenie samo wyszuka ostatnio parowane urządzenie i łączy się samodzielnie. Jeżeli połączenie się nie powiedzie wyłącz i włącz ponownie głośnik oraz zrestartuj urządzenie Bluetooth.
7. W przypadku konieczności połączenia z innym urządzeniem rozłącz obecnie używane urządzenie a następnie postępuj jak w pkt 3.

## Tryb MP3

1. Podłącz urządzenie do portu USB
2. Dioda led zasygnalizuje podłączenie urządzenia do portu USB.
3. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. Jeżeli na dysku znajduje się więcej utworów będą odtwarzane kolejno.
4. Przyciśnij + lub – (pilot) aby zmienić głośność
5. Przyciśnij << lub >> aby zmienić utwór

## Tryb FM

Ustaw urządzenie w tryb FM

Aby zaprogramować stacje radiowe urządzenie przyciśnij długo przycisk „Search”. Urządzenie automatycznie odnajdzie i zaprogramuje dostępne stacje FM.

Programowanie zależy od poziomu sygnału dostępnych stacji oraz interferencji dla danej lokalizacji.

Przyciśnij >> lub << aby zmienić stację.

Przyciśnij + lub – (pilot) aby zmienić głośność

## Ustawienia korekty dźwięku

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (przycisk nr 13) są możliwe tylko dla trybu USB oraz SD/MMC.

## Obsługiwane mikrofony

Mikrofon dynamiczny z wtykiem mono o impedancji wyjściowej 600 Ohm.

**NOTE**

Correctly plug the power cord into a power outlet to prevent the risk of electric shock. Make sure to read his operating manual and keep it for future reference to make sure the product is operated correctly.

**SAFETY**

- Do not insert any items into the system.
- Do not place the system in humid environments and protect it against humidity and dust (do not place any vases or other items on the system).
- Protect the system against overheating (do not place the system near sources of heat and protect it against direct sunlight).
- Do not clean the system with petrol, alcohol or solvents. These agents may damage the surface. Use soft dry cloth for cleaning.
- Protect diffusers against mechanical impact.
- Do not attempt to repair the device yourself in order to prevent the risk of electric shock and other accidents.
- If the system is out of order, unplug the power cord and return it for repair.

**Product description**

1. Left Speaker
2. Subwoofer
3. Right Speaker
4. LED Display
5. Volume Control Key
6. Treble Control Key
7. Bass Control Key
8. Echo Control Key
9. MIC VOL Control Key
10. MIC1
11. MIC2
12. LED lamp
13. Equalizer button
14. Next button
15. Search and playback button
16. Previous button
17. Mode button
18. USB flash drive slot
19. SD/MMC card slot

**Press "MODE" to change the mode setting.**

- Bluetooth
- USB flash drive
- SD/MMC card
- FM Radio

Sequence of changes (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in-> MP3-> FM radio

If USB port and SD/MMC card are used simultaneously, the device will play back tracks via the USB port.

**Pairing Bluetooth-compatible devices:**

The device you want to pair with needs to support the A2DP Bluetooth profile.

1. Make sure that the Bluetooth mode has been activated on your device and Tracer Tumba.
2. The LED light flashes red and blue if your device is ready to pair.
3. On your device, select "Tracer Tumba" from the list of devices that can be paired.
4. If the pairing is successful, the LED light will turn solid blue. An acoustic signal will sound to confirm that the pairing has been done.
5. If no device is paired within 2 minutes, the device will switch back to automatic pairing mode.
6. You do not have to pair with your mobile phone every time you switch into Bluetooth mode. The device will auto-connect to the last device it was paired with. If the pairing fails, switch off and on the loudspeaker and restart the Bluetooth device.
7. To connect to another device, unpair the device that you are paired to and continue from step 3.

**MP3 mode**

1. Connect the device to USB port
2. The LED light will signal that the device was connected to USB port.
3. Playback starts automatically. If you have multiple tracks on the disk, they will be played one after another.
4. Press + or – (remote) to set the volume
5. Press << or >> to change the track

**FM mode**

Switch the device into FM mode

To preset radio stations, press and hold "Search" button. The device will automatically search and set the available FM stations. The presetting depends on the signal levels of radio stations available and the interference at the given location.

Press >> or << to change the radio station.

Press + or – (remote) to set the volume

**Sound adjustments**

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY ( button no. 13) are only available in USB and SD/MMC modes.

**Compatible microphones**

Dynamic microphone, mono type connector, output impedance at least 600 Ohm.

### POZOR

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, musí být zástrčka napájecího kabelu řádně zapojena do zásuvky. Přečtěte si prosím tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji do budoucna, abyste zajistili správné používání produktu.

### BEZPEČNOST

- Nevkládejte do systému žádné předměty.
- Neumísťujte systém ve vlhkém prostředí a chráňte jej před vlhkostí a prachem (Neumísťujte na něm vázy ani jiné předměty).
- Chraňte systém před přehřátím (neumísťujte ve blízkosti zdrojů tepla a chráňte před přímým slunečním zářením).
- K čištění nepoužívejte benzín, alkohol ani rozpouštědla. Tyto prostředky mohou poškodit povrch. Čistěte měkkým suchým hadříkem.
- Na membrány reproduktorů nepůsobte mechanicky.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem a jiným nehodám, nepokoušejte se přístroj sami opravovat.
- Systém by měl být odpojen od napájení a odevzdán k opravě.

### Popis produktu

1. Levý reproduktor
2. Subwoofer
3. Pravý reproduktor
4. LED displej
5. Ovládání hlasitosti knoflík
6. Knoflík reg. treble
7. Knoflík reg. basů
8. Knoflík pro nastavení ECHA
9. Knob reg. Reproduktor Mikrofon
10. Mikrofon 1
11. Mikrofon 2
12. LED dioda
13. Korektor zvuku
14. Tlačítko „Další“
15. Tlačítko Hledat a přehrávání
16. „Předchozí“
17. Režim Tlačítko
18. USB pendrive
19. Vstup karty SD / MMC

### Stiskněte tlačítko „MODE“ pro změnu režimu

- režim Bluetooth
- USB flash disk
- Karta SD/MMC
- FM rádio

Pořadí změn (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in> MP3-> FM rádio

V případě použití portu USB a karty SD/MMC současně, bude přehrávání probíhat pouze z portu USB.

### Párování zařízení Bluetooth:

Zařízení, které chcete připojit, musí podporovat Bluetooth profil A2DP, který se také nazývá stereo audio profil.

1. Ujistěte se, že Vaše zařízení a hudební sada Tracer Tumba mají aktivován režim spojení Bluetooth
2. Zařízení signalizuje připravenost ke párování blikáním diody střídavě modrou a červenou barvou.
3. Ve svém zařízení vyberte ze seznamu dostupných pro připojení „Tracer Tumba“.
4. Správné párování změní barvu LED diody na souvislou modrou. Navíc se ozve pípnutí potvrzující úspěšné připojení.
5. Pokud během 2 minut není připojeno žádné zařízení, vrátí se zařízení do režimu automatického párování.
6. Nemusíte se připojovat k telefonu při každém spuštění režimu Bluetooth. Zařízení vyhledá poslední párované zařízení a připojí se samo. Pokud se připojení nezdaří, vypněte a znovu zapněte reproduktor a restartujte zařízení Bluetooth.
7. Pokud se potřebujete připojit k jinému zařízení, odpojte aktuálně použité zařízení a pokračujte podle bodu 3.

### Režim MP3

1. Připojte zařízení k portu USB
2. LED bude indikovat, že je zařízení připojeno k USB portu.
3. Přehrávání se spustí automaticky. Pokud je na disku více skladeb, budou přehrávány postupně.
4. Stisknutím tlačítka + nebo - (dálkové ovládání) změníte hlasitost
5. Stisknutím < nebo >> změníte skladbu

### Režim FM

Nastavte zařízení do režimu FM

Chcete-li naprogramovat rozhlasové stanice, stiskněte dlouze tlačítko „Search“. Zařízení automaticky vyhledá a naprogramuje dostupné stanice FM. Programování závisí na úrovni signálu dostupných stanic a rušení v dané lokalitě.

Stisknutím tlačítka >> nebo < změníte stanici.

Stisknutím tlačítka + nebo - (dálkové ovládání) změníte hlasitost

### Nastavení korekce zvuku

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (tlačítko č. 13) jsou možné pouze pro režimy USB a SD/MMC.

**POZOR**

Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, musí byť zástrčka napájacieho kábla riadne zapojená do zásuvky. Prečítajte si prosím tento návod a uschovajte ho na bezpečnom mieste pre použitie v budúcnosti.

**BEZPEČNOSŤ**

- Nevkladajte do systému žiadne predmety.
- Neumiestňujte systém vo vlhkom prostredí a chráňte ho pred vlhkosťou a prachom (neumiestňujte na ňom vázy ani iné predmety).
- Chráňte systém pred prehriatím (neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla a chráňte pred priamym slnečným žiarením).
- Na čistenie nepoužívajte benzín, alkohol ani rozpúšťadlá. Tieto prostriedky môžu poškodiť povrch. Čistite mäkkou suchou handričkou.
- Na membrány reproduktorov nepôsobte mechanicky.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom a iným nehodám, nepokúšajte sa prístroj sami opravovať.
- Systém by mal byť odpojený od napájania a odovzdaný servisnému stredisku na diagnostiku a opravu.

**Opis výrobku**

1. Ľavý reproduktor
2. Subwoofer
3. Pravý reproduktor
4. LED displej
5. Otočný gombík pre ovládanie hlasitosti
6. Otočný gombík na nastavenie vysokých tónov
7. Otočný gombík na nastavenie basov
8. Otočný gombík pre ECHO
9. Otočný gombík pre reproduktor mikrofónu
10. Mikrofón 1
11. Mikrofón 2
12. LED dióda
13. Ekvalizér zvuku
14. Tlačidlo „Ďalšia“
15. Tlačidlo vyhľadávania a opätovného prehrávania
16. Tlačidlo „Predchádzajúca“
17. Tlačidlo výberu režimu
18. USB vstup na pendrive
19. Vstup karty SD/MMC

**Stlačte tlačidlo „MODE“ pre zmenu režimu**

- režim Bluetooth
- USB flash disk
- Karta SD / MMC
- FM rádio

Poradie zmien (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in> MP3-> FM rádio

V prípade použitia portu USB a karty SD / MMC súčasne, bude prehrávanie prebiehať iba z portu USB.

**Párovanie zariadenia Bluetooth:**

Zariadenie, ktoré chcete pripojiť, musí podporovať Bluetooth profil A2DP, ktorý sa tiež nazýva stereo audio profil.

1. Uistite sa, že Vaše zariadenie a hudobná sada Tracer Tumba majú aktivovaný režim spojenia Bluetooth.
2. Zariadenie signalizuje pripravenosť na spárovanie blikaním diódy striedavo modrou a červenou farbou.
3. Vo svojom zariadení pre pripojenie, vyberte zo zoznamu dostupných položiek „Tracer Tumba“.
4. Správne párovanie zmení farbu LED diódy na súvislú modrú. Ozve sa aj pípnutie potvrdzujúce úspešné pripojenie.
5. Ak v priebehu 2 minút nie je pripojené žiadne zariadenie, príslušné zariadenie sa vráti do režimu automatického párovania.
6. Nemusíte sa pripájať k telefónu pri každom spustení režimu Bluetooth. Zariadenie vyhľadá posledné párované zariadenie a pripojí sa samostatne. Ak pripojenie zlyhá, vypnite a znova zapnite reproduktor a reštartujte zariadenie Bluetooth.
7. Ak sa potrebujete pripojiť k inému zariadeniu, odpojte aktuálne použité zariadenia a pokračujte podľa bodu 3.

**Režim MP3**

1. Pripojte zariadenie k USB portu
2. LED bude indikovať, ak je zariadenie pripojené k USB portu.
3. Prehrávanie sa spustí automaticky. Ak na disku je viac skladieb, budú prehrávané postupne.
4. Stlačením tlačidla + alebo - (diaľkové ovládanie) zmeníte hlasitosť
5. Stlačením <alebo >> zmeníte skladbu

**Režim FM**

Nastavte zariadenie do režimu FM

Ak si chcete naprogramovať rozhlasové stanice, stlačte a dlhšie podržte tlačidlo „Search“. Zariadenie automaticky vyhľadá a naprogramuje dostupné stanice FM. Programovanie závisí na úrovni signálu dostupných staníc a od stupňa rušenia siete v danej lokalite. Stlačením tlačidla >> alebo <zmeňte stanicu. Stlačením tlačidla + alebo - (diaľkové ovládanie) zmeníte hlasitosť

**Nastavenie korekcie zvuku**

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (tlačidlo č. 13) sú možné len pre režimy USB a SD / MMC

### FIGYELEM

Az áramütés elkerülése végett a tápkábel hálózati csatlakozó aljzatát helyesen kell a hálózati aljzatba csatlakoztatni. A termék megfelelő használatának a biztosítása érdekében, kérjük megismerkedni a jelen használati útmutatóval és azt eltenni későbbi felhasználás céljából.

### BIZTONSÁG

- Ne helyezzen tárgyakat a zenerendszerbe.
- Ne helyezze a zenerendszert nedves környezetbe és óvja a nedvességtől és a portól. (ne helyezzen rá vázát vagy egyéb más tárgyat).
- Óvja a túlhevüléstől (ne helyezze hőforrás közelébe és óvja a közvetlen napsugárzás hatásától).
- Tisztításához ne használjon benzint, alkoholt és oldószert. Ezek az anyagok felületi sérülést okozhatnak. Puha, száraz törlőkendővel tisztítani.
- Óvja a hangszóró diffúzorait a mechanikus hatásoktól.
- Az áramütés és egyéb balesetek elkerülése végett ne próbálja meg önállóan megjavítani a készüléket.
- A meghibásodott zenerendszert kapcsolja le a tápforrásról és azt juttassa el a szervizbe.

### Termékleírás

1. Bal oldali hangszóró
2. Mélynyomó
3. Jobb oldali hangszóró
4. LED kijelző
5. Hangerő gomb
6. Magashang vezérlő gomb
7. Mélyhang vezérlő gomb
8. VISSZHANG vezérlő gomb
9. Mikrofon hangerő vezérlő gomb
10. Mikrofon 1
11. Mikrofon 2
12. LED dióda
13. Hangszínszabályzó
14. „Következő” gomb
15. Keresés és újrátjátszás gomb
16. „Előző” gomb
17. Üzem mód kiválasztó gomb
18. USB bemenet
19. SD/MMC kártya foglalat

### Nyomja meg a „MODE” gombot az üzemmód módosításához

- Bluetooth mód
- USB flash drive
- SD/MMC card
- FM Rádió

Módosítások sorrendje (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in-> MP3-> FM rádió

Az USB port és az SD/MMC kártya egyszerre történő használata esetén a lejátszás kizárólag az USB portról történik.

### Bluetooth eszközök párosítása:

A csatlakoztatásra kiválasztott készüléknek támogatnia kell a A2DP Bluetooth, másképpen audio stereo elnevezésű profilt.

1. Győződj meg róla, hogy a készülékeden és a Tracer Tumba zenerendszereden be van kapcsolva a Bluetooth mód.
2. A készülék akkor áll készen a párosításra, ha kék és piros színben, egymást felváltva villognak a led diódák.
3. A saját készülékén, az elérhető csatlakoztatható készülékek listáján válassz ki a „Tracer Tumba” opciót.
4. A sikeres párosítás folyamatosan világító kék színűre módosítja a led diódát. Ezt egy sikeres kapcsolatot megerősítő hangjelzés is kíséri.
5. Ha 2 percen belül egy készülék se csatlakozik, a készülék visszatér automata párosítás módba.
6. Nincs szükség minden egyes alkalommal csatlakoztatni a telefont a Bluetooth mód bekapcsolásakor. A készülék automatikusan kikeresi az utoljára párosított eszközt és csatlakozik rá. Ha nem sikerül a csatlakozás, kapcsold ki és kapcsold be újra hangszórót és indítsd el újra a Bluetooth eszközt.
7. Ha más készülékkel akarod párosítani, kapcsold ki az aktuálisan használt készüléket, majd kövesd a 3. pontban felsoroltakat.

### MP3 mód

1. Csatlakoztasd a készüléket az USB portra
2. A LED dióda jelzi az USB portra történő csatlakoztatást.
3. Automatikusan elindul a lejátszás. Ha a lemezen több szám is van, a lejátszásuk sorrendben történik.
4. Nyomd meg a + vagy a – gombot (távírányító) a hangerő módosításához
5. Nyomd meg a << vagy a >> gombot a zeneszám módosításához

### FM mód

Kapcsold a készüléket FM módba

A rádiócsatornák beprogramozásához nyomd meg és tartsd lenyomva a „Search” gombot. A készülék automatikusan kikeresi és elmenti az elérhető FM rádiócsatornákat. A programozás az elérhető csatornák jelerősségétől és az adott lokalizáció interferenciájától függ.

Nyomd meg a >> vagy a << gombot a csatorna módosításához.

Nyomd meg a + vagy a – gombot (távírányító) a hangerő módosításához

A ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (13. sz. gomb) hangkorrekció beállítás csak az USB és az SD/MMC módban érhető el.

**! WARNUNG**

Um einen Stromschlag zu vermeiden, muss Stecker des Netzkabels korrekt an die Steckdose angeschlossen werden. Bitte lesen Sie die vorliegende Anleitung und bewahren Sie diese zur weiteren Verfügung auf, um die richtige Nutzung des Gerätes zu gewährleisten.

**SICHERHEIT**

- Keine Gegenstände in das System einfügen.
- Das Musiksystem nicht in feuchter Umgebung aufbewahren und das Gerät vor Feuchtigkeit und Staub schonen (stellen Sie keine Vasen oder keine anderen Gegenstände auf dem Musiksystem hin.)
- Das System vor Überhitzung schützen (nicht der Hitze aussetzen und vor direktem Sonnenlicht schützen).
- Nicht mit Benzin, Alkohol oder Lösungsmittel reinigen. Diese Mittel können die Oberfläche beschädigen. Mit einem sanften und trockenem Tuch reinigen.
- Die Lautsprecherdiffusoren vor mechanischen Beschädigung schützen.
- Keine eigenen Reparaturen vornehmen, um Stromschlag oder andere Unfälle zu vermeiden.
- Wenn das Gerät nicht funktioniert, soll es von der Stromquelle getrennt und zur Reparatur gegeben werden.

**Produktbeschreibung:**

1. Linker Lautsprecher
2. Subwoofer
3. Rechter Lautsprecher
4. LED-Display
5. Drehknopf zur Lautstärkeregelung
6. Drehknopf zur Regelung von Hochtönen
7. Drehknopf zur Regelung von Bässen
8. Reglerdrehknopf
9. Drehknopf zur Regelung des Mikrofonlautsprechers
10. Mikrofon 1
11. Mikrofon 2
12. LED-Diode
13. Equalizer
14. Taste „Nächster“
15. Taste zum Suchen und wiederholten Abspielen
16. Taste „Vorheriger“
17. Moduswahl Taste
18. USB-Eingang für Speicherstick
19. SD/MMC Karteneingang

**Drücken Sie den Funktionsknopf „MODE“, um den Modus zu wechseln**

- Bluetooth-Modus
- SB Flash Drive
- SD/MMC Karte
- FM Radio

Reihenfolge (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in-> MP3-> FM Radio

Bei gleichzeitigem Einsatz vom USB Port und der SD/MMC Karte erfolgt die Wiedergabe nur über den USB Port.

**Bluetooth Gerät-Kopplung:**

Das zu koppelnde Gerät soll das A2DP (Audio-Stereo) Profil unterstützen.

1. Stellen Sie sicher, dass der Bluetooth-Modus Ihres Gerätes und des Tumba Tracer Musiksystems aktiv ist.
2. Wenn die Leuchte abwechselnd blau und rot blinkt, ist das Gerät zum Koppeln bereit.
3. Wählen Sie „Tumba Tracer“ aus der Liste auf Ihrem Gerät aus.
4. Nach dem korrekten Koppeln leuchtet die LED-Anzeige durchgehend blau. Zusätzlich wird der erfolgreich abgeschlossene Vorgang durch einen Klang bestätigt.
5. Wenn keins der Geräte innerhalb von 2 Minuten verbunden wird, wird der automatische Koppeln-Modus aktiviert.
6. Es ist nicht notwendig bei der Bluetooth-Aktivierung, die Verbindung mit dem Telefon jedes mal neu herzustellen. Das zuletzt gekoppelte Gerät wird automatisch gefunden und somit die Verbindung hergestellt. Wenn die Verbindung nicht erfolgreich war, schalten Sie den Lautsprecher aus und wieder ein und starten Sie das Bluetooth-Gerät neu.
7. Wenn Sie eine Verbindung mit anderen Geräten herstellen möchten, schalten Sie das gerade verwendete Gerät aus und folgen Sie den Anweisungen wie im Punkt 3.

**MP3 Modus**

1. Schließen Sie das Gerät an den USB Port an
2. Die LED Leuchte wird die Verbindung des Gerätes mit dem USB Port anzeigen.
3. Die Wiedergabe fängt automatisch an. Bei mehreren Titeln werden diese nacheinander gespielt.
4. Drücken Sie + oder – (auf der Fernbedienung) um die Lautstärke zu regulieren
5. Drücken Sie << oder >> um den nächsten oder vorherigen Titel zu spielen.

**FM Modus**

Stellen Sie den FM Modus ein

Halten Sie den „Search“ Knopf gedrückt, um Radiostationen zu programmieren. Das Gerät wird die verfügbaren Radiostationen automatisch finden und speichern. Das Speichern hängt von der Signalstärke der verfügbaren Radiostationen und vom Empfang der Radiowellen an dem Standort ab.

Drücken Sie die Taste >> oder << um zwischen Radiostationen umzuschalten.

Drücken Sie + oder – (auf der Fernbedienung) um die Lautstärke zu regulieren.

**Klangkorrektur**

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY ( Taste Nr. 13) ist nur bei dem USB und SD/MMC Modus möglich



## ВНИМАНИЕ

Во избежание поражения электрическим током, правильно вставьте штепсель кабеля питания в информационную розетку. Чтобы обеспечить правильную эксплуатацию продукта ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации и сохраните его на будущее.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

- Не вставляйте никаких предметов в аудиосистему.
- Не устанавливайте аудиосистему во влажных помещениях и защищайте систему от влаги и пыли. (не ставьте на аудиосистему вазу для цветов и другие предметы).
- Защищайте аудиосистему от перегрева (не устанавливайте аудиосистему вблизи источников тепла и защищайте ее от прямого воздействия солнечных лучей).
- Для очистки аудиосистемы не используйте бензина, алкоголя и растворителей, поскольку эти средства могут повредить поверхность. Очищайте аудиосистему мягкой, сухой тканью.
- Не оказывайте механического воздействия на диффузор динамика.
- Во избежание опасности и поражения электрическим током нельзя предпринимать попытки самостоятельно ремонтировать устройство.
- Если аудиосистема не работает, отключите ее от источника питания и сдайте в ремонт.

## ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА:

1. Левый динамик
2. Сабвуфер
3. Правый динамик
4. Светодиодный дисплей
5. Ручка регулировки громкости
6. Ручка рег. дискант
7. Наберите рег. бас
8. Ручка регулировки ИКГВ
9. Ручка рег. Микрофон
10. Микрофон 1
11. Микрофон 2
12. LED
13. Эквалайзер
14. „Далее“
15. Кнопка поиска и воспроизведения
16. „Предыдущая“
17. Режим Кнопка
18. флешки USB
19. Входной 5D / MMC карты

## Нажмите кнопку «MODE», чтобы изменить режим:

- режим Bluetooth
- USB flash drive
- SD/MMC card
- FM Radio

Очередность изменений (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in-> MP3-> радио FM

В случае, когда USB-порт и карты SD/MMC используются одновременно, аудиосистема будет воспроизводить музыку исключительно через USB-порт.

## Сопряжение с устройствами Bluetooth:

Устройство, которые Вы подключаете, должно поддерживать профиль A2DP Bluetooth, называемый также профилем Bluetooth стерео аудио.

1. Убедитесь в том, что на Вашем устройстве и на аудиосистеме Tracer Tumba функция Bluetooth включена.
2. Устройство сообщит о готовности к сопряжению, мигая светодиодами чередующимися синим и красным цветами.
3. На своем устройстве в списке доступных устройств отыщите «Tracer Tumba».
4. После выполнения правильного сопряжения светодиод будет постоянно гореть синим цветом. Кроме того, появится звуковой сигнал, подтверждающий успешное сопряжение.
5. Если в течение 2 минут аудиосистема не выполнит сопряжение с любым устройством, аудиосистема перейдет в автоматический режим сопряжения.
6. Нет необходимости выполнять сопряжение со смартфоном при каждом запуске режима Bluetooth. Аудиосистема сама отыщет устройство, с которым недавно сопрягалась и выполнит сопряжение самостоятельно. В случае неуспешного сопряжения выключите и повторно включите колонку, а также перезагрузите устройство Bluetooth.
7. Если хотите установить сопряжение с другим устройством, отмените сопряжение на устройстве, которым Вы пользуетесь в данный момент, а затем руководитесь указаниями, изложенными в п. 3.

## Режим MP3

1. Подключите устройство к USB-порту
2. После подключения устройства к USB-порту засветится светодиод.
3. Воспроизведение музыки начнется автоматически. Если на диске записано несколько треков, следующие треки будут воспроизведены автоматически.
4. Нажмите + или – (пульт управления), чтобы изменить уровень громкости
5. Нажмите << или >>, чтобы изменить трек

**Режим FM**

Переключите устройство в режим FM

Для программирования радиостанций нажмите и удерживайте кнопку «Search». Устройство автоматически найдет и запрограммирует доступные радиостанции FM. Программирование зависит от мощности сигнала данных радиостанций и интерференции для данного местоположения.

Нажмите >> или << чтобы изменить радиостанцию.

Нажмите + или – (пульт управления), чтобы изменить уровень громкости

**Настройки эквалайзера:**

РОК-МУЗЫКА, ДЖАЗ, КЛАССИЧЕСКАЯ, КАНТРИ-МУЗЫКА (кнопка № 13) доступны только в режимах USB и SD/MMC

## ВНИМАНИЕ

За да избегнете токов удар, щепселът на захранващия кабел трябва да бъде правилно включен в контакта. За да осигурите правилно използване на продукта, моля, прочетете тази инструкция за употреба и я запазете за бъдеще.

## БЕЗОПАСНОСТ

- Не въвеждайте никакви предмети вътре в уредбата.
- Не поставяйте уредбата във влажна среда и предпазвайте системата от влага и прах (не поставяйте вази или други предмети върху него).
- Защитете уредбата от прегряване (не поставяйте в близост до източници на топлина и предпазвайте от пряка слънчева светлина).
- За почистване не използвайте бензин, алкохол и разтворители. Тези средства могат да повредят повърхността. Почиствайте с мека и суха кърпа.
- Не упражнявайте механично въздействие върху дифузорите на високоговорителя.
- За да избегнете токови удари и други злополуки, не се опитвайте сами да ремонтирате устройството.
- Неизправното устройство трябва да изключите от мрежата и да предадете за ремонт.

## Описание на продукта

1. Ляв високоговорител
2. Суббуфер
3. Десен високоговорител
4. LED дисплей
5. Въртящ бутон за регулиране на силата на звука
6. Въртящ бутон за регулиране на високите тонове
7. Въртящ бутон за регулиране на басовете
8. Въртящ бутон за регулиране на EXOTO
9. Въртящ бутон за регулиране на високоговорителя на микрофона
10. Микрофон 1
11. Микрофон 2
12. LED диод
13. Коректор на звука
14. Бутон „Следващо“
15. Бутон за търсене и повторно възпроизвеждане
16. Бутон „Предишно“
17. Бутон за избор на режими
18. USB вход за пендрайв
19. Вход за карта SD/MMC

## Натиснете бутон „MODE“, за да смените режима

- режим Bluetooth
- карта USB flash
- SD/MMC карта
- FM Радио

Последователност на активираните режими (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in-> MP3-> FM радио

В случай на едновременно използване на USB порт и SD/MMC карта, възпроизвеждането ще става само от

USB порта.

## Сдвояване на Bluetooth устройства:

Устройството, което възнамерявате да свържете, трябва да обслужва профила Bluetooth A2DP, наричан също като стерео аудио профил.

1. Уверете се, че Вашето устройство и музикалният комплект Tracer Tumba имат активиран режим комуникация Bluetooth
2. Устройството ще сигнализира готовността си за сдвояване чрез мигащ LED диод с редуващи се сини и червени цветове.
3. Във Вашето устройство изберете „Tracer Tumba“ от списъка на устройства, налични за сдвояване.
4. Правилното сдвояване ще промени цвета на LED диода на непрекъснато синьо. Допълнително ще се активира звуковият сигнал, потвърждаващ успешното сдвояване.
5. Ако в рамките на 2 минути не бъде свързано нито едно устройство, системата ще се върне в режим на автоматично сдвояване.
6. Не е необходимо да се свързвате с телефона си всеки път, когато стартирате Bluetooth режим. Устройството ще търси последното устройство, което е било сдвоено и ще се свърже с него автоматично. Ако сдвояването не е успешно, изключете и отново включете високоговорителя и след това рестартирайте Bluetooth устройството.
7. При необходимост от свързване с друго устройство, разединете текущо използваното устройство и продължете както в точка 3.

## Режим MP3

1. Свържете устройство към USB порта
2. LED диодът сигнализира свързване на устройство към USB порта.
3. Възпроизвеждането ще започне автоматично. Ако върху паметта има повече произведения те ще бъдат възпроизведени поредно.
4. Натиснете + или – (дистанционно управление), за да настроите силата на звука
5. Натиснете << или >> за да смените песента

## Режим FM

Превключете устройството в режим FM  
За да програмирате радиостанциите, натиснете бутон „Търсене“ за по-дълго време. Устройството автоматично ще намери и програмира наличните FM станции. Програмирването зависи от нивото на сигнала на достъпните станции и смущения за дадено място. Натиснете >> или << за да смените станцията. Натиснете + или – (дистанционно управление), за да настроите силата на звука

## Настройките за корекция на звука

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (бутон № 13) са възможни само за режими USB и SD/MMC.



**Symbol odpadów pochodzących ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.

**Symbol of electronic and electrical equipment waste (WEEE – Waste Electronic and Electrical Equipment).**

Using the WEEE symbol means that this product cannot be treated as household waste. By providing appropriate recycling you help to save the natural environment. In order to get more detailed information about the recycling of this product, contact the local authority representative, waste treatment service provider or the store in which the product has been purchased.

**Symbol odpadů původom z elektrického a elektronického zařízení (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Použití symbolu WEEE znamená, že tento výrobek nemůže být považován za odpad z domácnosti. Zajišťováním správné utylizace pomáháte chránit životní prostředí. Když chcete získat podrobnější informace týkající se recyklace tohoto výrobku, kontaktujte zástupce místních orgánů, dodavatele služeb utylizace odpadů nebo prodejnu, kde byl výrobek koupen.

**Symbol odpadov pôvodom z elektrického a elektronického zariadenia (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Použitie symbolu WEEE znamená, že tento výrobok nemôže byť považovaný za odpad z domácnosti. Zabezpečovaním správneho zneškodnenia pomáhate chrániť životné prostredie. Ak chcete získať podrobnejšie informácie ohľadom recyklácie tohto výrobku, kontaktujte zástupcu miestnych orgánov, dodávateľa služieb zneškodňovania odpadov alebo predajňu, kde bol výrobok kúpený.

**Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai szimbólum (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

A WEEE szimbólum használatá azt jelenti, hogy a jelen terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő újrahasznosítás biztosításával hozzájárul a természetes környezet megóvásához. A jelen termék újrahasznosítására vonatkozó további információk eléréséhez lépjen kapcsolatba a helyi hatóságok képviselőjével, a hulladékhasznosítóval vagy az üzlettel, ahol a terméket megvásárolta.

**Символ отходов электрического и электронного оборудования (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Использование символа WEEE обозначает, что этот продукт не может рассматриваться как бытовой отход. Обеспечивая надлежащую утилизацию, Вы помогаете защитить окружающую среду. Для получения более подробной информации о переработке этого продукта обратитесь к местным властям, поставщику услуг по утилизации отходов или в магазин, где был приобретен продукт.



**tracer**®

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa